

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

EDİTÖRDEN	LXXVI
EDITOR'S NOTE	LXXVII
2023.32.001. Üstün, H. Yabancı öğrencilere Türkçe öğretiminde çocuk şarkılarının etkisi / The effect of children's songs in teaching Turkish to foreign students	1
2023.32.002. Kara, K. Ortaokul Türkçe ders kitaplarındaki bağlaç öğretimine dair bir değerlendirme / An evaluation of contractual teaching in secondary school Turkish textbooks.....	15
2023.32.003. Kaya Özgül, B. & Ateş, S. Sınıf öğretmenlerine yönelik metin yazmayı öğretme öz yeterlik inançları ölçeğinin geliştirilmesi / The development of the self-efficacy beliefs scale for teaching text writing for classroom teachers	27
2023.32.004. Uysal, Z. E. & Coşkun, M. V. Öğretmen Adaylarına Yönelik Yaratıcı Okuma Becerisi Ölçeği'nin (YOBÖ) geliştirilmesi: Geçerlik ve güvenilirlik çalışması / Developing the Creative Reading Skills Scale for Teacher Candidates (YOBÖ): validity and reliability study	45
2023.32.005. Özcan, S. Minik dedektiflerin büyüteçlerinden sorular: Bir karma araştırma örneği / Questions from the little detectives' magnifiers: An example of mixed research	65
2023.32.006. Aykırı, K. Şehrimiz ve Atatürk: Hizmet ederek öğrenme temelli müze eğitiminin sosyal bilgiler öğretmeni adaylarına yansımaları / Our city and Atatürk: Reflections of museum education based on service learning on social studies pre-service teachers.....	79
2023.32.007. Geben, A. Y. & Kan, M. O. Uzaktan ve çevrim içi eğitim yoluyla yapılan Türkçe eğitimi çalışmalarının incelenmesi / Investigation of Turkish education studies carried out through distance and online education	100
2023.32.008. Çevik, A. & Ayana, H. & Ayana, M. Ortaokul öğrencilerinin okuma iç motivasyonları, akademik başarıları, okuma tutum ve alışkanlıklarının arasındaki ilişkinin incelenmesi / Examination of the relationship between secondary school students' intrinsic motivation for reading, academic achievement and reading attitudes and habits	117
2023.32.009. Erbaş, Y. H. & Özbaşı, D. & Genç, S. Z. Küresel vatandaş ölçeğinin Türkçeye uyarlanması: Geçerlik ve güvenilirlik çalışması / The adaptation of the global citizen scale into Turkish: A validity and reliability study	131
2023.32.010. Ateş, N. T. Ortaokul Türkçe ders kitaplarındaki okuma metinlerinin okuma kazanımları açısından değerlendirilmesi / Evaluation of reading texts in secondary school Turkish textbooks in terms of reading outcomes.....	147
2023.32.011. Aktaş, M. E. & Yurdakal, İ. H. Halk eğitimi merkezlerinde yetişkinlere yönelik açılan okuma yazma kurs programlarının incelenmesi / Investigation of literature course programs opened for adults in public education centers	164
2023.32.012. Korkmaz, C. B. Yabancı dil olarak Türkçe dil bilgisi öğretiminde tartışılmayan bir konu: -(I)k eki / An undiscussed issue in teaching Turkish grammar as a foreign language: -(I)k suffix.....	180
2023.32.013. Sarı, H. & Karakoç, B. & Karamuklu, E. S. Rehberlik araştırma merkezlerinde (RAM) kaynaştırma tanısı almış öğrencilerin belirlenmesine yönelik öğretmen görüşlerinin incelenmesi / Examination of teachers' opinions on the identification of students diagnosed with inclusion in guidance research centers (RAM).....	196
2023.32.014. Bahşi, N. & Sis, N. Dijital hikâye anlatımının görme yetersizliği bulunan öğrencilerin dinleme becerisine etkisi / The effect of digital storytelling on listening skills of students with visually deficiency.....	212

2023.32.015. Kara, E. Türk atasözlerinde “Umut” kavramına psikolojik bir bakış / A psychological overview on the concept of "Hope" in Turkish proverbs	228
2023.32.016. Güneş, İ. Eski Anadolu Türkçesinde -dUK sıfat-fiil ekinin -mA isim-fiil eki işlevi üzerine / On the suffix -mA gerund function of suffix -dUk participle in Old Anatolian Turkish	239
2023.32.017. Çelik, N. Kuanşi im Pular’da isim tamlamalarına dair bir değerlendirme / An evaluation of noun phrases in Kuanşi im Pular	256
2023.32.018. Şen, N. Kuanşi im Pular’da çokluk kategorisi / The plural category in Kuanşi im Pular	270
2023.32.019. Turan, T. & Doğan, M. Gösterge-biçembilim ve Bir Müteverrimenin Nevha-i Meyusânesi / Semio-stylistics and Bir Müteverrimenin Nevha-i Meyusânesi	291
2023.32.020. Akyıldız Ay, D. Yansıma sözcüklerde çokanlamlılık-eşadlılık meselesi / The problem of polysemy and homonymy in onomatopoeic words.....	316
2023.32.021. Koşumcu, S. Batı Grubu Ağızlarında görünüş işaretleyicileri / Aspect markers in Western Group Dialects.....	328
2023.32.022. Atasoy, F. O. Türkçede yabancı kelime, ıstılah ve özel isimlerin imlası / Spelling of foreign words, terms and proper names in Turkish	343
2023.32.023. Parlar, Z. Türkçe denizcilik terimleri / Turkish nautical terms	358
2023.32.024. Duman, G. B. Ötebay Turmanjanov’un şiirlerinde “emek” teması / The subject of “labor” in Utebay Turmanzhanov’s poems.....	381
2023.32.025. Dalkıran, A. N. Çağdaş Türkçe’nin sahiplik/aitlik kullanımını ifade eden formları üzerine Japonca ilgi hâl eki (-no) ile karşılaştırmalı bir çalışma / On the forms of contemporary Turkish, express the use of ownership/belonging A comparative study with the genitive case suffix (-no).....	395
2023.32.026. Öz, S. & Özcan, O. Türk Dil Kurumu’nun Süreli Yayınlar Veri Tabanı’ndaki sinema terimlerinin oluşturulma yöntemleri üzerine bir inceleme / An examination on the formation methods of cinema terms in the Periodical Database of the Turkish Language Association	420
2023.32.027. Sönmez, Ö. Çoktürlü bir söylem olarak “Dünya Şiir Günü” bildirileri / Communiqués of World Poetry Day as a multimodal discourse	432
2023.32.028. Alyılmaz, C. & Alyılmaz, S. Çanakkale’den İnegöl’e, Hüseyin Suat’tan Mehmed Sabri’ye / From Çanakkale to İnegöl, from Hüseyin Suat to Mehmed Sabri	456
2023.32.029. Bulut, B. İşlev ve mahiyeti açısından Türk şiiri antolojileri (1928-1940) / Turkish poetry anthologies in terms of function and nature (1928-1940).....	472
2023.32.030. Soysal Eşitti, A. Ayfer Tunç’un <i>Gençlik Sabah Çiyidir</i> adlı hikâyesinde yaşlılığın temsili / The representation of aging in Ayfer Tunç’s story entitled <i>Youth is the Morning Dew</i>	496
2023.32.031. Şen Sönmez, Ü. Metin Altıok şiirinde trajik izler / Tragic tragic in Metin Altıok’s poetry	508
2023.32.032. Apaydın, H. N. Günümüz Türk romanında ekokurgu örnekleri üzerine bir değerlendirme / An evaluation on ecofiction examples in today’s Turkish novel	541
2023.32.033. Yolcu, E. Leyla Erbil’in <i>Üç Başlı Ejderha</i> adlı romanına mitoloji özelinde bir bakış / A mythological approach to the novel <i>Three-Headed Dragon</i> By Leyla Erbil	559
2023.32.034. Yonar Şişman, G. Abdülhak Hâmit Tarhan’ın şiirlerinde mitolojiden gelen sevgili imajları / Depictions of beloved from mythology in Abdülhak Hâmit Tarhan’s poems.....	570
2023.32.035. Dönmez, E. Halil Hamid’in romanları üzerine bir inceleme / A review on Halil Hamid’s novels	586

- 2023.32.036. **Şişman, G.** Çam sakızı ozan armağanı kırk türkü: Yaşar Miraç'ın Trabzonlu Delikanlı adlı şiir kitabı üzerine inceleme / Forty poems as small gift from a poet: a review on Yaşar Miraç's poetry book named Trabzonlu Delikanlı..... 604
- 2023.32.037. **Altın Telliöğlü, D. & Arslan, N.** Yaşar Nabi Nayır'ın *Varlık* dergisindeki edebiyat meseleleri üzerine yazıları (1933-1946) / Literary articles published by Yaşar Nabi Nayır in *Varlık* journal (1933-1946)624
- 2023.32.038. **Şener, R.** *Kırmızı Saçlı Kadın* romanı üzerine bir tahlil denemesi / An analysis essay on the novel *The Red-Haired Woman*.....650
- 2023.32.039. **Sevimli, E.** Fâni (Ali Şir Nevâyî) Divanı'nda aşk ve rintlilik bağlamında Hâfızî izler / Traces in Hafiz in the context of love and rind in the Divan of Fâni (Ali Şir Nevâyî).....663
- 2023.32.040. **Güler, Ö. F. & Yıldız, M.** Eşrefoğlu Rûmî Dîvânı'ndaki dinî tipler üzerine bir değerlendirme / An evaluation on religious types in "Esrefoglu Rumi"s Divan695
- 2023.32.041. **Özyurt, S.** Hikâyet-i Nuşîrevân: Yeni bir mensur nasihatnâme örneği / Hikâyet-i Nuşîrevân: An example of new prosaic advisory723
- 2023.32.042. **Geyik, N. & Aktan, M. F.** Yahudi mitolojisi ve Tevrat'ın Divan şiirine yansımaları: İsrailiyyat / Jewish mythology and the reflections of the Torah on Divan poetry: İsrailiyyat740
- 2023.32.043. **Özbektaş, Ş.** Haşmet Dîvânı'nda kozmik âlem / Cosmic realm in the Divan of Haşmet 761
- 2023.32.044. **Durkaya, H.** Esrâr Dede Dîvânı'nda Hurufilikle ilgili unsurlar / Elements of Hurufism in Esrar Dede's Diwan 772
- 2023.32.045. **Zöhre, A.** Klasik Türk şiirinde "perçem" redifli gazeller üzerine / On ghazals with "perçem" redif in classical Turkish poetry.....782
- 2023.32.046. **Şen Akdemir, F.** Savunma metni olarak menâkıbnameler: *Menâkıbu'l-Kudsiyye Fî Menâsibi'l-Ünsiyye* ve Sınavna Kadıoğlu Şeyh Bedreddin ve *Manâkıbı* / Menâkıbname as defense text: *Menâkıbu'l-Kudsiyye Fî Menâsibi'l-Ünsiyye* and Sınavna Kadıoğlu Şeyh Bedreddin ve *Manâkıbı* 800
- 2023.32.047. **Kıstrak, S.** Eski Türkiye Türkçesi ile yazılmış müellifi bilinmeyen manzum bir kısas-ı enbiyâ nüshası: *Enbiyâ-nâme* / A copy of a verse kısas-ı anbiya (a poetic tale of the prophets) written in old Türkiye Turkish, with an unknown author: *Enbiyâ-nâme*..... 821
- 2023.32.048. **Çelik, A.** Klarnet çalgısında staccato tekniğini çalıştıracak eser örnekleri / Examples of works to practice staccato technique in clarinet instrument..... 831
- 2023.32.049. **Coşkun, C.** Sanat müzelerinde marka kimliği; Amsterdam Rijksmuseum üzerine bir inceleme / Brand identity for art museums; A study on Amsterdam Rijksmuseum845
- 2023.32.050. **Karışman, F. Z. & Turabi, A. H.** Türkiye'deki üniversitelerde 1982-2020 yılları arasında Türk Din Musikisi Ana Bilim Dalları'nda hazırlanan lisansüstü tezlerin konularına göre analizi / Analysis of postgraduate thesis prepared in Turkish religious music departments between 1982-2020 at universities in Turkey according to their topics.....855
- 2023.32.051. **Bal, M.** Heidegger'in ekstatik varlık yorumu / Heidegger's interpretation of ecstatic being 882
- 2023.32.052. **Yıldırım, M.** Hannah Arendt'te düşünme etkinliği ve düşünsel yaşam eleştirisi / Thinking activity and criticism of contemplative way of life in Hannah Arendt895
- 2023.32.053. **Taluğ Demiriz, D. Y.** İletişim aracı olarak ambalaj tasarımında etkileşimli ve sürdürülebilir yaklaşımlar / Interactive and sustainable approaches in packaging design as a communication tool 921

- 2023.32.054. **Göksun, Y.** Türkiye’de Covid-19 pandemisi sürecinde yaşlıların haberlerde temsili / Representation of the elderly in the news during Covid-19 pandemic in Turkey943
- 2023.32.055. **Eken, B.** Ergodik edebiyat ve tasarımda aktif katılımlı ergodik yaklaşımlar / Active participatory ergodic approaches in ergodic literature and design 961
- 2023.32.056. **Doğaner, S. K.** Eski ve yeni toplumsal hareketlerin psikolojik etkileriyle ilgili iki film: *Kar Küreyici* ve *Dövüş Kulübü* / Two films about the psychological impacts of old and new social movements: *The Snowpiercer* and *The Fight Club*978
- 2023.32.057. **Çakır, E.** Taşıt folkloru: Gelin arabası yazılarında mizah / Vehicle folklore: Humor in bridal carriage writing992
- 2023.32.058. **Özdemir, G.** Resim sanatında kahramanlık anlayışı ve yüceltilmiş kahraman imgeleri / Heroism conception and sublimated hero images in painting art 1016
- 2023.32.059. **Aydın, F.** Türk cilt sanatında ebrûnun kullanım alanları ve örnekler / Uses of marbling in Turkish bookbinding art and examples1030
- 2023.32.060. **Kalpakkı, F.** The story of “an immigrant girl along the Danube river”: a Turkish song (Göçmen kızı türküsü) / “Ben bir göçmen kızı gördüm Tuna boyunda” adlı Türkünün hikayesi 1047
- 2023.32.061. **Nerkiz, M. & Karabağ, A.** Özbek folklorunda ölüm anlayışı ve ruh tasarımı / Conception of death and spirit design in Uzbek folklore..... 1059
- 2023.32.062. **Çam, E.** Harezmi bölgesi halfe ve bahşılarının çıraklıktan ustalıkta geçiş ritüelleri: *Fatiha alma* / Rituals held to celebrate the transition of halfes and bahşis from apprenticeship to mastership in the Khwarazm region: *Receiving Fatiha*1069
- 2023.32.063. **Arkan, Y. & Bahner, S. M.** Paepckes übersetzungsorientierte Hermeneutik in Bezug auf die Leibhaftigkeit des Übersetzers / Paepcke’nin çeviri odaklı hermenötik yaklaşımında çevirmenin varlık kazanması / Translator's presence in Paepcke's translation-oriented hermeneutic approach 1086
- 2023.32.064. **Erdoğan, E.** Türk ve Alman reklam dilinde kültür yansımaları: Kültürdöbilimsel bir inceleme / Cultural reflections in Turkish and German advertising language: A cultural linguistic study 1101
- 2023.32.065. **Akbaş, Y. F.** İştikâkın aslı üzerine yapılan tartışmaların analizi / Analysis of the discussions on the original derivative..... 1113
- 2023.32.066. **Adıgüzel, A.** Arapçada bulunan Türkçe verimler / Turkish datas which find in Arabic 1126
- 2023.32.067. **Bezci, R.** Siyasi yaklaşımın edebiyata yansımaları örneği, Emevîlerde kasidede Atlâl olgusu / The reflection of the political approach in the Umayyads to literature, the case of ruins in the ode 1138
- 2023.32.068. **İyişenyürek, O.** Hasan el-Bedrî el-Hicâzî’nin şiirinde hiciv ve tarihi olaylar / Satire and historical events in Hasan al-Badrî al-Hijâzî’s poetry1159
- 2023.32.069. **Kocabıyık, H. İ.** Arap dilinde siyak (bağlam): Dil dışı bağlam örneği / Siyak (context) in Arabic language: A sample of non-linguistic context 1181
- 2023.32.070. **Uygur, M. İ.** Abdülhakîm Kâsım’ın Muhâvele li’l-hurûc adlı eserinde tasvirli anlatım / Descriptive expression in Abdel Hakim Qasem’s work called *Muhawala le’l-khurooj*1197
- 2023.32.071. **Gezek, A.** Bazı modern Arap belâğati kitaplarında istiareye yönelik tanımların ve tasniflerin değerlendirilmesi / The evaluation of definitions and classifications for isti’âra in some modern Arabic rhetoric books..... 1216
- 2023.32.072. **Arslan, İ.** *Kitâbu’l-‘Ayn* ve *Kitâbu’l-Cîm*’de *n-f-s* (ن ف س) kökü ve türevleri / The root and derivatives of *n-f-s* (ن ف س) in *Kitâbu’l-‘Ayn* and *Kitâbu’l-Cîm* 1232
- 2023.32.073. **Tokalak Baltacı, F.** Album de littérature jeunesse servant de traduction dans l’enseignement précoce du Français en Turquie: exemple de Tevfik Fikret / Türkiye’de erken dönem

- Fransızca öğretiminde çeviri işlevi gören resimli çocuk kitabı: Tevfik Fikret örneği / Picture books for children as a translation in French teaching at an early stage in Turkey: example of Tevfik Fikret .. 1256
- 2023.32.074. **Aygün, H.** La Nausée : un air nouveau avant même l'ère du Nouveau Roman / Bulantı (La Nausée): Yeni Roman döneminden önce yeni bir esinti / La Nausée: A new air even before the era of the New Novel 1279
- 2023.32.075. **Ulus, H. E.** Polysemy and suspense as literary and political style: Parabolic narratives of "Jackals and Arabs" and "The Silence of the Sirens" / Edebi ve politik üslup olarak çok anlamlılık ve askıda bırakma: "Jackals and Arabs" ve "Silence of the Sirens" meselsi anlatıları.....1290
- 2023.32.076. **Bardaş, G. & Şahin Gülter, I.** "Native and indued Unto that element": A material feminist approach to Ophelia's death in William Shakespeare's *Hamlet* / "Sularda yaşamak için yaratılmış gibi": William Shakepeare'in *Hamlet* adlı oyununda Ophelia'nın ölümüne maddeci feminist bir yaklaşım 1305
- 2023.32.077. **Ekizer, F. N. & Akıncı, B.** The effect of humour strategies on speaking anxiety in EFL classes / Mizah stratejilerinin İngilizce yabancı dil sınıflarında konuşma kaygısına etkisi1317
- 2023.32.078. **Akman, E. & Karahan, P.** Hedges and boosters in academic texts: a comparative study on English language teaching and physiotherapy research articles / Akademik metinlerde kaçınma ve güçlendirme ifadeleri: İngiliz dili eğitimi ve fizyoterapi araştırma makaleleri üzerine karşılaştırmalı çalışma 1335
- 2023.32.079. **Güniz Sertel, Y.** A political reading of *The Piano Lesson*: Survival strategies of black people in white culture / *Piano Lesson*'ın politik okuması: Siyahların beyaz kültürde hayatta kalma stratejileri 1350
- 2023.32.080. **Yenidünya, D.** Black deaths matter in *The Trees* by Percival Everett / Percival Everett'in yazdığı *The Trees*'te siyahların ölümü meselesi 1359
- 2023.32.081. **Güzel, S.** Semiotic analysis of *Fresh* movie poster / *Fresh* film afişinin göstergebilimsel analizi 1367
- 2023.32.082. **Denizarısları, Y.** Rule of *solus ipse* in a Decaying World: Defying character of the American South in William Faulkner's *The Tall Men* / Çürüyen Bir Dünyada *solus ipse* Kuralı: William Faulkner'in *The Tall Men*' öyküsündeki Amerikan Güneyi'nin Başkaldıran Karakteri 1374
- 2023.32.083. **Bilki, Z.** Developing a reading course model for pre-service English language teachers within the framework of critical pedagogy / Eleştirel pedagoji yaklaşımı çerçevesinde hizmetçi İngilizce öğretmenleri için okuma dersi modeli geliştirilmesi 1387
- 2023.32.084. **Ertem, Z. S.** Ortaöğretim İngilizce öğretim programındaki işlevler ve öğrenme çıktılarının bilişsel düzeylerinin değerlendirilmesi / Evaluation the cognitive levels of functions and learning outcomes in secondary education English curricula.....1402
- 2023.32.085. **İpek, Ö.** Gilles Deleuze'ün göçebe felsefesi ve Flanör düşünce ekseninde *Only Lovers Left Alive* filmi kavramak / To understand the film *Only Lovers Left Alive* in the context of Gilles Deleuze's Nomadic philosophy and Flaneur thought 1419
- 2023.32.086. **Bakır, A. & Özdemir, O.** A guide to the science of language: Ferdinand de Saussure's central concepts in linguistics / Ferdinand de Saussure'ün dilbilimdeki temel kavramları 1429
- 2023.32.087. **Civelekoğlu, F.** In between Classicism and Romanticism: A study on "The Outside" of Guillermo Del Toro's *Cabinet of Curiosities* / Klasisizm ve Romantizm arasında: Guillermo Del Toro'nun *Tuhafliklar Dolabı*'ndan "Dış Güzellik" üzerine bir çalışma 1436
- 2023.32.088. **Gül Yılmaz, V. & Çöker, B.** Does context matter? Vocabulary learning strategy use in second and foreign language contexts / Bağlam önemli midir? Sözcük öğrenme stratejilerinin ikinci dil ve yabancı dil bağlamlarında kullanımı 1446

- 2023.32.089. **Çakır, E.** An Unseen Invasion: Vampirism as Contagion in Bram Stoker's *Dracula* / Görünmez İşgal: Bram Stoker'ın *Dracula* romanında salgın olarak Vampirizm.....1460
- 2023.32.090. **Akyar, A.** Rus dilbilimcilerin Rusça sözcük türlerine bakış açısı ve zamirlerin sözcük türleri bağlamında statü problemi / Russian linguists' perspective on part of speech and the status problem of pronouns in the context of part of speech in Russian language.....1469
- 2023.32.091. **Kongaz, İ. D.** N.V. Gogol'un "Taras Bulba" adlı eserinde vatansever ve savaşçı Kozaklar / In the work of N.V. Gogol's "Taras Bulba" patriotic and warrior Cossacks 1479
- 2023.32.092. **Ilıca, S. L. N.** Tolstoy'un dinî- ahlaki felsefesinde kötülüğe karşı koymama ilkesi: *Diriliş* romanı örneğiyle / The principle of nonresistance to Evil in L. N. Tolstoy's Religious- moral philosophy: The case of the novel *Resurrection* 1491
- 2023.32.093. **Aly, E. A. A. & Doğru, İ.** الشوقيات المنقّية في شعر أحمد شوقي ومحمد عاكف أرسوي: انعكاسات من والصفحات / Ahmed Şevkî ve Mehmet Âkif Ersoy'un şiirinde sürgün: eş-Şevkiyyât ve Safahat'tan yansımalar / Exile in the Poetry of Ahmad Shawqî and Mehmet Âkif Ersoy: Reflections from al-Shawqiyat and Safahat1505
- 2023.32.094. **Tezcan, H.** Almanca Mütercim ve Tercümanlık bölümlerinde verilen derslerin çeviri edinçlerine yönelik sınıflandırılması – Sakarya Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, Hacettepe Üniversitesi örneği / Classification of courses in German translation and interpreting departments in terms of translation competences 1522
- 2023.32.095. **Ersözlü, E. & Okyayuz, A. Ş.** Görsel-işitsel çeviri eğitiminde mizah modülü önerisi / A suggestion for a module on humor in audio visual translation training 1538
- 2023.32.096. **Doğan, C.** Toplum çevirmenliğinin kültürel değişim araçlarıyla ilişkisi / The relationship of social translation with tools of cultural change 1558
- 2023.32.097. **Özsöz, B.** Göstergelerarası çeviri bağlamında sözlü çevirmenin rolü / The interpreter's role in the context of intersemiotic translation1571
- 2023.32.098. **Ünal, F. & Çoban Oda, F.** Developing an Interpreting Competence Scale (ICS) and evaluating the interpreting competence of prospective interpreters and professionals in Turkey / Sözlü Çeviri Edinci Ölçeğinin Geliştirilmesi (SÖZÇE) ve katılımcıların sözlü çeviri edincine ilişkin görüşleri 1583
- 2023.32.099. **Özbay, R.** Avrupa Birliği ikincil hukuk tasarruflarının çevirisinde Almanca-Türkçe çözümlemeli çeviri yöntemi / German-Turkish analytical translation method for the translation of European Union legal acts.....1609
- 2023.32.100. **Şevik, N.** Haber metinleri çevirilerinde paralel metinlerle çalışmanın önemi / Significance of studying with parallel texts on translation of news texts 1633
- 2023.32.101. **Yalçınkaya Akçit, B.** Sanatsal ürünlerin farklı bir dile aktarımında dikkat edilecek hususlar: Wilhelm Busch'un klasiği *Max ve Moritz* / Special features to be considered when translating artistic products into another language: Wilhelm Busch's classic *Max and Moritz*..... 1656
- 2023.32.102. **Kökcü, Ş.** Authenticity of the speech acts in coursebooks: A study on requests and refusals / Ders kitaplarındaki söz edimlerinin özgünlüğü: İstek ve ret üzerine bir çalışma.....1673
- 2023.32.Ç1. **Budu, M.** Sarayshyk'ta bulunan kil testi üzerinde Orta Asya-Türkçe yazıları / Central Asian-Turkish inscriptions on the clay pot found at Sarayshyq..... 1695
- 2023.32.T1. **Lahur Kırtunç, A.** / Denizarslanı, Y. (2022). *Çağdaş Amerikan Edebiyatında Kendiliğin Anlatıları*. İzmir: Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları No. 218..... 1703
- 2023.32.T2. **Tuğ, C.** / Bitov, A. (2020). *Harfler Ülkesine Yolculuk*. Çev. S. Gürses. İstanbul: Aras 1706